

Geschäftsbericht 2020

Rapport da gestiun 2020

Tourismus Engadin Scuol Samnaun Val Müstair AG (TESSVM)
Turissem Engiadina Scuol Samignun Val Müstair SA (TESSVM)



Engadin
Samnaun Val Müstair



Zernez – Scuol – Valsot – Samnaun – Val Müstair



Blumenwiesen umgeben von einem einzigartigen Panorama im Val Müstair

Inhaltsverzeichnis

Botschaft des Präsidenten / Il pled dal president	3–4
Gesamtbilanz der Destinationsmanagement- Organisation (DMO)	5
Operatives Krisenmanagement «Corona»	6–7
Marketing und Kommunikation	8–10
Produktmanagement	11
Vertrieb	12
Events und wichtige Veranstaltungen	13
Gäste-Information	14
Mandate und Projekte	15
Das Unternehmen und seine Lernenden	16–17
Logiernächtestatistik	18–19
Bilanz per 31. Dezember 2020	20
Erfolgsrechnung 01.01.–31.12.2020	21
Anhang zur Jahresrechnung 2020	22
Bericht der Revisionsstelle	23

Impressum

Herausgeber
Tourismus Engadin Scuol Samnaun Val Müstair AG (TESSVM)

Traducziun
Marianna Sempert

Titelbild
Sonnige Winterstimmung in Tschlin © Andrea Badrutt, Chur

Rückseite
Schlittelspass in Samnaun © Andrea Badrutt, Chur

Fotos
© Dominik Täuber, Scuol (Seiten 6, 10, 13)
© Andrea Badrutt, Chur (Seiten 1-5, 7-9, 11, 14, 15, 18, 19, 24)
© TESSVM (Seiten 16, 17)
© Mario Curti (Seite 12)



239 Pistenkilometer erwarten Ski- und Snowboardbegeisterte in der Silvretta Arena Samnaun/Ischgl

Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Aktionärinnen und Aktionäre, Beherberger und Gäste

Nun ist es wieder soweit und es gilt, ein nicht ganz einfaches Jahr Revue passieren zu lassen. Im März ist von einem Tag auf den anderen alles durcheinandergeraten. Anlass war bekanntlich das Coronavirus. Unsere Dörfer waren auf einmal, mitten in der Hauptsaison, wie ausgestorben. Die Wirtschaft stand auf einmal still. Kaum jemand hätte zuvor gedacht, dass es möglich wäre, so kurzfristig alles zu schliessen. Das Wort "Lock-down" war nun in aller Munde. Obwohl ausgezeichnete Verhältnisse herrschten, konnten die Pisten, Hotels, Einkaufsgeschäfte usw. nicht mehr genutzt werden. Totaler Stillstand. In Samnaun, wo rund 80 % der Logiernächte im Winter und vor allem aufgrund der Events bis in den Mai hinein generiert werden, war der Ausfall besonders gross.

Nach einem bis dahin sehr guten Verlauf der Wintersaison war die Unsicherheit in diesem Frühling enorm. Lange Wochen wusste niemand, ob und wie es wohl weitergehen würde. Können wir unsere Wirtschaft wiederbeleben? Werden Gäste wieder reisen? Sind die Grenzen wieder offen? Sollen wir die Werbekampagnen für den Sommer hochfahren? Zum Glück,

wie wir nun wissen, haben vor allem die Schweizer Gäste im Sommer den Weg zu uns gefunden. Sehr viele Gäste aus der Westschweiz waren wohl das erste Mal überhaupt in unserer Gegend. Unsere Region, die ja mit rund 1200 km² viel Platz bietet, war zum Glück für viele die ideale Feriendestination. Somit konnte wohl die beste Sommersaison seit langer Zeit verbucht werden. Wie wir aber ebenfalls alle wissen, verschlechterte sich die Lage bereits im Herbst wieder, sodass die Wintersaison nicht planmässig eröffnet werden konnte. Das Coronavirus lässt uns scheinbar nicht so schnell los. Trotzdem aber dürfen wir den «Pickel» nicht verwerfen. Mit Sicherheit wird auch diese Pandemie irgendeinmal zu Ende sein. Wann, weiss aber niemand, da die Prophe-ten ausgestorben sind.

Als unverbesserlicher Optimist glaube ich daran, dass wir alle wieder mit besseren Zeiten rechnen dürfen. Trotzdem aber ist es unsere Pflicht, die Situation immer wieder neu zu beurteilen und nötigenfalls andere Wege zu beschreiten. So müssen wir uns ständig fragen, ob unsere Werbekampagnen oder Events noch zeitgemäss sind. Eventuell müssen wir neue Strategien entwickeln, um in Zukunft in einem sehr stark umworbenen Markt bestehen zu können. Der Verwaltungsrat der

TESSVM sowie die örtlichen Organisationen stellen diesbezüglich grundlegende Überlegungen an.

Einen speziellen Dank möchte ich unseren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern mit Martina Stadler an der Spitze aussprechen, die tagtäglich, in letzter Zeit sehr oft von zuhause aus, ihren Einsatz leisten. Mein Dank gehört aber auch unseren Aktionären, im speziellen den Gemeinden, sowie den Seilbahngesellschaften, den Beherbergern und Restaurantbetreibern und allen, die tagtäglich für unsere Gäste eine grosse Leistung erbringen. Sie alle tragen dazu bei, den Gästen unserer Region, die schliesslich zum grössten Teil vom Tourismus lebt, unvergessliche Aufenthalte zu bescheren.

Schliesslich gebührt der Dank auch meinen Kollegen im Verwaltungsrat, die gerade während dieses Krisenjahres mit viel Engagement und Erfahrung die Destination strategisch führten.

Uns allen wünsche ich weiterhin gute Gesundheit und eine erfolgreiche Zukunft verbunden mit der Hoffnung, dass trotz den aktuellen Herausforderungen niemand den Mut verliert.

Ludwig Jenal, Präsident



Ludwig Jenal, Samnaun, Verwaltungsratspräsident seit dem 25. April 2018



Wunderbare Bergkulisse, im Hintergrund der Piz Ajüz, Piz Lischana und Piz San Jon



Ludwig Jenal,
Samignun, Presi-
dent dal cussagl
administrativ
daspö ils 25. avrigl
2018

Stimadas damas, stimats signurs,
charas acziunarias e chars acziunaris,
charas fittadras e chars fittaders,
chars giasts

Id es darcheu il mumaint da guardar inavo a l'on passà, ün on chi nun es stat propcha simpel. In marz, d'ün di a tschel, d'eira tuot suotsura. No tuots savain perche: pervi dal virus Corona. Ils sentimaints sumagliaivan a quels d'ürant üna guerra. Noss cumüns d'eiran abandonats tuot in üna jada, immez la stagiun principala. I nu's vezzaiva plü ingüns giasts, ils umans staivan aint in lur chasas. L'economia s'ha fermada tuot in üna jada. Ingün nun ha savü avant chi'd es pussibel da serrar tuot usche dandettamaing. Il pled «Lockdown» ch'eu vaiva dudi plü bod malapaina, d'eira uossa per las boccas da la glieud. Las relaziuns d'eiran excellentas – sainza chi's vess pudü nüzziar las pistas, ils hotels, las butias etc. I's vaiva cret ch'üna tala stagnaziun totala füss pussibla be in temps da guerra. Aint in Samignun d'eiran las perditas specialmaing grondas. Var 80 % da las pernottaziuns vegnan generadas là d'invien e fin aint pel mai, quai impustüt pervi dals events.

Da prümavaira, davo üna stagiun
d'inviern fich buna fin a quel mu-
maint, d'eira la malsgürezza enorma.
Dürant bleras eivnas nu savaiva
ingün co chi giarà inavant d'instà – e
schi giarà insomma inavant alch. Pu-

daina far reviver lura noss'economia? Van ils giasts darcheu in viadi? Sun ils cunfins darcheu averts? Dessna lantschar las campagnas da recloma pella stà? Hoz savaina cha impustüt ils giasts svizzers han chattà la via fin pro no dūrant la stà. Fich blers giasts da la Svizra francesa d'eiran in nossa regiun probabelmaing per la prūma jada insomma. Eu m'impais chi laivan viagiar il plū dalöntschi pussibel dadaint la Svizra – cun quai cha la gronda part da las destinaziuns a l'ester d'eira «serrada». Per furtūna d'eira nossa regiun la destinaziun da vacanzas ideala per blera gleied. Ella spordscha eir bler lö cun sia surfatscha da var 1'200 km². Uschè vaina pudü registrar probabelmaing la megldra stagiun da stà daspö lönnch. No tuots savain però eir cha la situaziun s'ha pegiorada darcheu fingià d'utuon, tant cha no nu vain pudü drivir la stagiun d'invien tenor plan. Evidaintamaing il virus Corona nu'ns lascha liber uschè svel. Aonda da quai nu das-chaina dar sü la spranza. Eir quista pandemia va a fin üna jada, quai es sgür e tschert. Ingün però nu sa dir cura causa cha'ls profets sun morts oura.

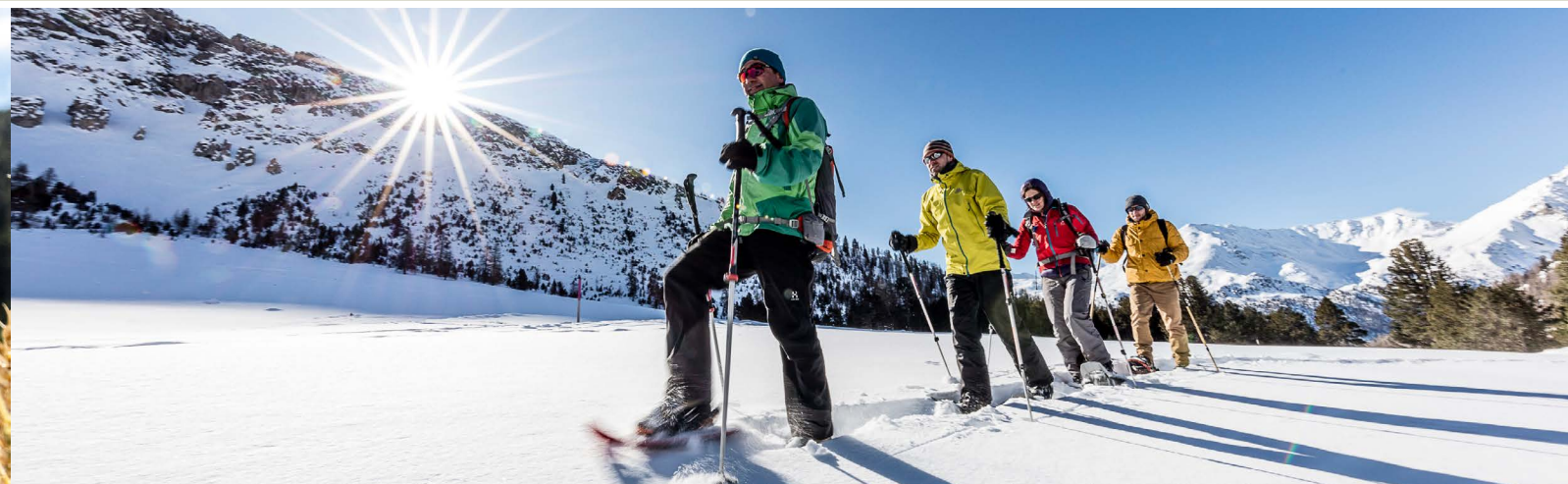
Sco optimist incorrigibel craja cha no tuots possan far quint darcheu cun meglders temps. Adonta da quai stuvaina valûtar la situaziun adûna darcheu danövmaing ed ir novas vias schi fa dabsögn. No's stuvain dumandar per exaimpel permanen-

tamaing scha nossas campagnas da
recloma e noss events sajan amo ac-
tuals. Eventualmaing staina sviluppar
nouvas strategias per pudair cum-
petter in avegnir in ün marchà ingio
cha la concorrenza es fich ferma. Il
cussagl administrativ da la TESSVM
sco eir las organisaziuns localas fan
ponderaziuns fundamentalas in quist
reguard.

Ün ingrazchamaint special lessa ex-
 primer invers nossas collavuraturas
 e noss collavuratur cun Martina
 Stadler a la testa. Els praistan lur ser-
 vezzan di per di, l'ultim temp bleras
 jadas davent da chasa. Eir noss ac-
 ziunaris, particularmaing ils cumüns,
 meritan però meis ingrazchamaint,
 precis sco las societats da pendicu-
 laras, ils alloggiaders e'ls usters e tuot
 quels chi furnischan mincha di üna
 gronda prestaziun per noss giasts.
 Els tuots contribuiscan lur part a
 favur da sogiuorns inschmanchabels
 pels giasts da nossa regiun chi viva
 a la fin finala per gronda part dal
 turissem. Per finir lessa ingrazchar
 però eir a meis collegas aint il cussagl
 administrativ. Specialmaing d'ürant
 quist on da crisa hana manà la des-
 tinaziun strategicamaing cun grond
 ingaschamaint e bler'esperienza.
 A no tuots giavüscha inavant buna
 sandà ed ün avegnir cun success. Eu
 sper ch'ingün nu perda il curaschi
 adonta da las sfidas actualas.

Ludwig Jenal, president

Gesamtbilanz der DMO



Die Ruhe der Natur geniessen bei einer Schneeschuhwanderung im Val Müstair

Das verflixte 10. Jahr

Am 1. Januar 2020 hätte wohl kaum jemand vermutet, was für eine in allen Lebensbereichen einschneidende Wendung das Jahr nicht nur für Herr und Frau Schweizer, sondern global nehmen würde. Für die Tourismus Engadin Scuol Samnaun Val Müstair AG (TESSVM) bedeutete dies, dass ihr 10. Geschäftsjahr so ganz anders verlief als die ersten neun. So erlaube ich mir, der Krise insofern auch etwas Positives abzugewinnen, als sich gezeigt hat, dass die TESSVM als Betrieb gut eingespielt ist und ihrer Rolle als Destinationsmanagement-Organisation (DMO) auch in herausfordernden Zeiten gerecht wird. Mehr zum operativen Krisenmanagement unserer Tourismusorganisation finden Sie auf den nachfolgenden Seiten.

Diese Gesamtbilanz der DMO bezieht sich aus gegebenem Anlass nicht nur auf das vergangene Geschäftsjahr, sondern auf die ersten 10 Jahre der Zusammenarbeit. Wo liegt der Nutzen einer Regionen übergreifenden Organisation und wie gelingt es, die Synergien optimal zu nutzen und dennoch lokal verankert zu sein?

Aussen: 3 Ferienregionen

Wenngleich wir drei Regionen vereinen, so ist unser Auftritt nach aussen eigenständig ausgerichtet.

So pflegen wir für «Engadin Scuol Zernez», «Samnaun» und «Val Müstair» je eigene Webseiten, Social-Media-Kanäle und Broschüren. Auch die Marketingkampagnen laufen eigenständig. Das ist wichtig, um unsere potenziellen Gäste möglichst zielgruppengerecht ansprechen zu können: Während Samnaun vor allem für alpinen Wintersport, Events und Zollfrei-Shopping bekannt ist, ist im Unterengadin der Nationalpark im Sommer eines der grossen Highlights und das Val Müstair als kleiner und feiner Geheimtipp überzeugt gleich mit zwei UNESCO-Labels. Diese Heterogenität innerhalb der Destination zeigt, ein «One-Size-fits-all»-Modell wäre kaum erfolgsversprechend. Dass für die Arbeit an den acht Gäste-Informationen vor allem Lokalwissen gefragt ist, versteht sich von selbst.

Innen: 1 DMO

Immer wieder wird vor diesem Hintergrund die Frage aufgeworfen, ob der Zusammenschluss überhaupt Sinn macht. Ich bin sicher, ja. Im Hintergrund gibt es zahlreiche Möglichkeiten, Synergien zu nutzen: Einerseits durch Einsparungen im Bereich von Lizenzen und Gebühren. Andererseits haben wir im Verbund die Möglichkeit, in der TESSVM die Fachkompetenzen aufzubauen, die erforderlich sind, um die komplexen Aufgaben angehen zu können.

Statt in jeder Gemeinde Experten für Online-Marketing, Webseiten und Suchmaschinenoptimierung, Medien, Vertrieb, Buchhaltung etc. zu beschäftigen, bietet die DMO die Option, diese Kompetenzen gemeinsam aufzubauen und zu nutzen. In Ergänzung mit dem Lokalwissen unserer Mitarbeitenden in den Ortschaften haben wir so beste Voraussetzungen.

Fazit: Gemeinsam sind wir stärker

Das Zusammenspiel innerhalb der TESSVM und über die drei Regionen hinweg musste sich selbstverständlich zuerst einspielen. Heute, nach 10 Jahren, bin ich überzeugt, dass wir eine gute Balance gefunden haben: zwischen lokaler Präsenz, Eigenständigkeit der Regionen im Marketing und Synergien im Hintergrund. In diesem Sinne freue ich mich, diese Zusammenarbeit in Zukunft gemeinsam mit meinen Mitarbeitenden in den fünf Gemeinden, dem Verwaltungsrat sowie unseren Partnern in der Destination weiterentwickeln zu können. Denn ich bin überzeugt: gemeinsam sind wir stärker!

Martina Stadler, Direktorin



Martina Stadler,
Direktorin

Operatives Krisenmanagement «Corona»



In der Silvretta Arena Samnaun / Ischgl stehen im Sommer zahlreiche Bike-Trails zur Verfügung



Das Kinderland Nalunsin im Skigebiet Motta Naluns lässt Kinderherzen höherschlagen

Lockdown

Der Freitag, der 13. März 2020, hat seinem Namen alle Ehre gemacht: An diesem Tag verkündete der Bundesrat den ersten Corona-bedingten Lockdown: Skigebiete, Geschäfte und Dienstleistungen des nicht täglichen Gebrauchs mussten schliessen. Die Menschen wurden mit Nachdruck aufgefordert, zu Hause zu bleiben. Die darauffolgenden Wochen bis in den Mai hinein waren im ganzen Land geprägt von grossen Unsicherheiten und vielerorts auch Existenzängsten. Das Credo des Bundesrats, die Sommerferien 2020 in der Schweiz zu verbringen, brachte vielerorts grosse Erleichterung.

Ein starker Schweizer Sommer

Anders als Destinationen mit einem eher international ausgerichteten Publikum konnten wir im Corona-Sommer glücklicherweise auf treue Stammgäste aus der Schweiz sowie dem benachbarten Ausland zählen. Auffällig waren die enorme Nachfrage nach Ferienwohnungen, die noch kurzfristigere Buchungsspanne in der Hotellerie sowie die stark erhöhten Frequenzen aus der Westschweiz. Die Schutzkonzepte funktionierten und mancher Betrieb in unserer Region konnte während der Sommermonate sogar die Verluste des Frühlings wieder wettmachen. Für einzelne Sparten, z.B. Events oder

Beherberger mit internationalem Publikum bzw. Gruppen, blieb auch der Sommer eine Herausforderung.

Harziger Winterbeginn

Vom Sommer positiv gestimmt, bereiteten sich die Betriebe auf die Wintersaison vor. Je näher die Festtage rückten, desto mehr zeigte sich, dass der Trend vom Sommer wohl nicht fortgeführt werden würde. Einschneidende Massnahmen waren die Folge auf steigende Fallzahlen und medial gerieten vor allem die Skigebiete unter Beschuss. Während den Festtagen 2020 verbuchten sowohl Skigebiete als auch Hotelbetriebe einen Rückgang von 30 bis 50 % im Vergleich zum Vorjahr. Aber immerhin: die Skigebiete und Unterkünfte konnten, anders als im benachbarten Ausland, offen bleiben.

Hoher Informationsbedarf

Die Corona-Krise brachte auf vielen Seiten grosse Unsicherheiten mit sich. Was ist erlaubt und was ist verboten? Welche Betriebe sind geöffnet und mit welchen neuen Schutzkonzepten? Wie funktioniert die Ein- und Ausreise aus dem Ausland? Wo kann ich als Betrieb Unterstützung erhalten? – Als regionale Tourismusorganisation haben wir es uns zur Aufgabe gemacht, diesem hohen Informationsbedarf bestmöglich gerecht zu werden. So

haben wir von Beginn der Krise an die Informationen und Neuigkeiten aufgearbeitet und regelmässig über unsere Partner-Newsletter zur Verfügung gestellt. Für unsere Gäste haben wir gleichermassen Informationsseiten eingerichtet, die stets aktualisiert wurden. Selbstverständlich waren auch unsere Mitarbeitenden an den Gäste-Informationen stets für unsere Gäste und Partner da.

Unterstützung der Leistungspartner in der Krise

Wir konnten unsere Leistungspartner in der Krise auch damit unterstützen, dass wir Muster-Schutzkonzepte erstellten und zur Verfügung stellten. In zahlreichen Gesprächen mit Leistungspartnern und Abklärungen bei den Behörden konnten wir dazu beitragen, die Unsicherheit bei den ständig ändernden Bedingungen zu reduzieren.

Wir waren vorbereitet, die Restaurant-Betreiber bei der Gäste-Registrierung zu unterstützen; in Samnaun sogar mit einem eigenen System in der Samnaun-App. Doch dann beschloss Anfang Dezember die Bundesregierung und Mitte Dezember schliesslich auch der Bundesrat auf nationaler Ebene die Schliessung der Restaurants, was die intensive Vorbereitung der Restaurant-Betreiber auf die Wintersaison vereitelte.

Flexibilität ist Trumpf

Als Marketingorganisation hat die Corona-Krise auch die TESSVM stark gefordert. Kampagnen mussten sowohl inhaltlich als auch terminlich immer wieder neuen Gegebenheiten angepasst werden. Die Marketingbotschaften und Bildwelten mussten mit viel Fingerspitzengefühl ausgewählt und auf die Situation adaptiert werden. Dass ein grosser Teil der Werbung heute online läuft, ermöglichte eine rollende Planung und kontinuierliche Optimierung. Mit einer Willkommensaktion hiessen die TESSVM und ihre Partner an drei Tagen zu Beginn der Sommersaison Reisende in der RhB, auf dem Flüelapass sowie am Autoverlad Vereina herzlich willkommen.

Innovation zu Corona-Zeiten

Als positiver Nebeneffekt der Krise kann sicher erwähnt werden, dass sie vielerorts Kreativität und Innovation gefordert hat. Nach dem Motto «Not macht erfinderisch» überdachten zahlreiche Betriebe ihr Geschäftsmodell und es entstanden attraktive Online-Shops, Pop-Up-Restaurants in Garni-Betrieben, Take-Aways und Heimlieferservices und vieles mehr.

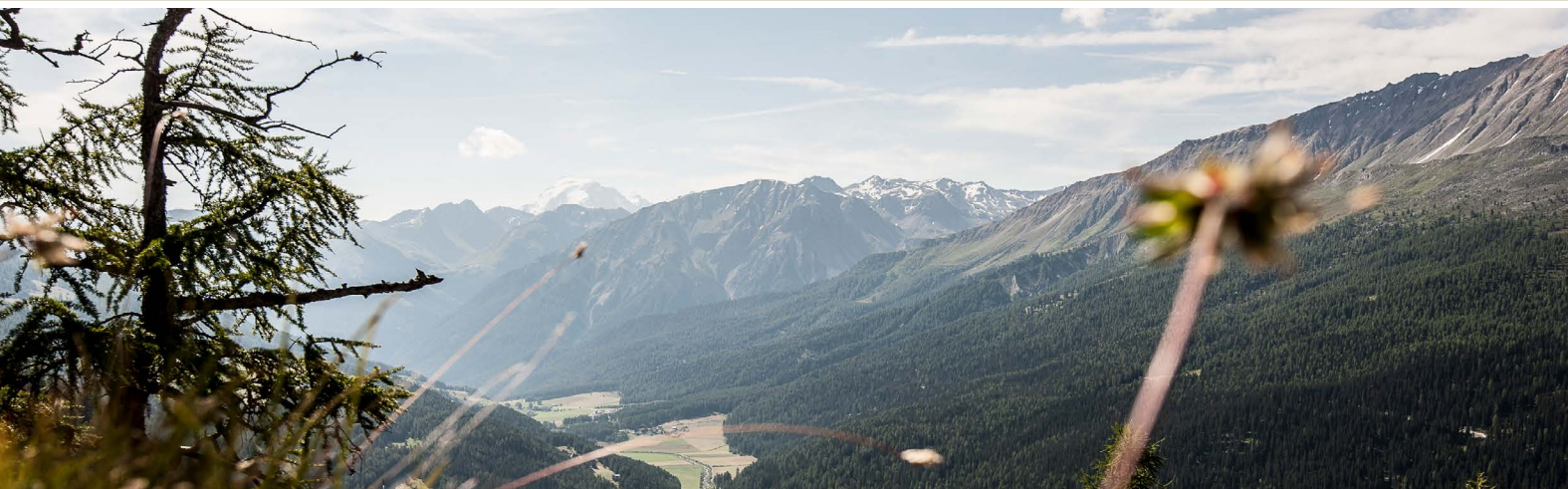
Auch die TESSVM hat sich intensiv mit dem veränderten Nachfrageverhalten der potenziellen Gäste auseinandergesetzt und auf den Winter

hin 8 neue touristische Erlebnisse lanciert. Individualität, Exklusivität, Zeit in der Natur und viel Platz zeichnen diese neuen Angebote besonders aus.

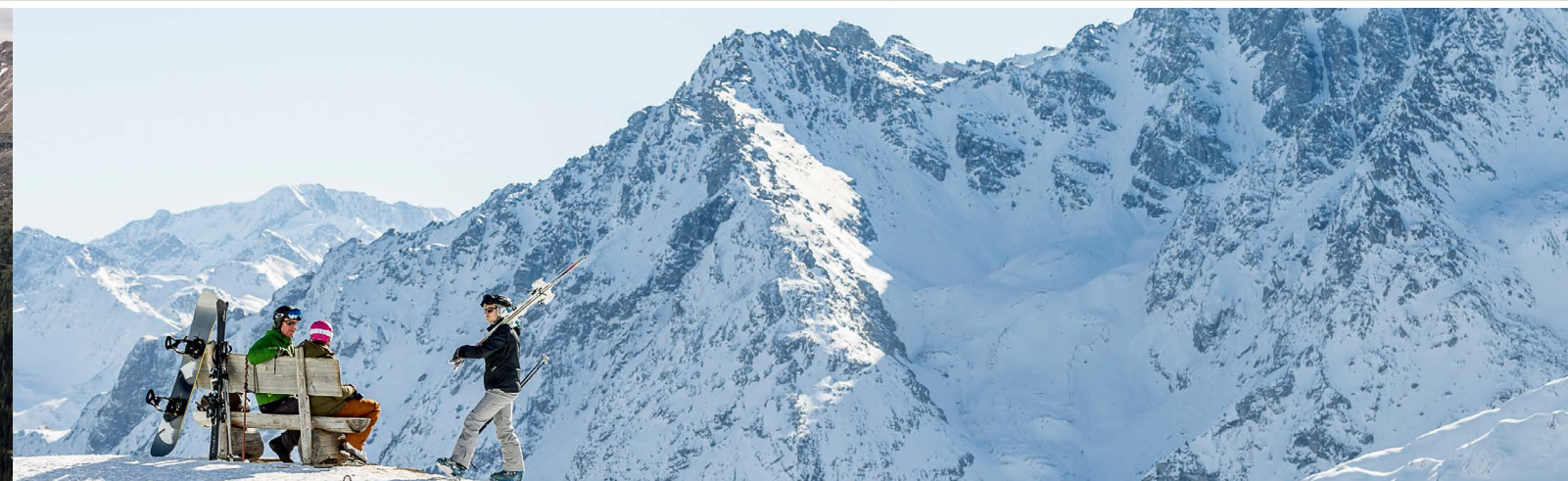
Neue Arbeitsweisen etablieren sich

Die angeordneten Massnahmen führten auch innerhalb der TESSVM zu Veränderungen. Das Arbeiten im Home-Office wurde zum Alltag und konnte dank bester technischer Voraussetzungen problemlos von heute auf morgen umgesetzt werden. Videokonferenzen und digitale Kollaborations-Tools haben sich schnell etabliert und werden auch in Zukunft einen wichtigen Stellenwert einnehmen. Gleichzeitig haben wir auch die Grenzen der fast ausschliesslich digitalen Zusammenarbeit kennengelernt. Die persönliche Interaktion und der Kontakt mit Kolleginnen und Kollegen sowie Partnern ist im «People-Business Tourismus» essenziell und umso mehr freuen wir uns, wenn dies wieder ohne Einschränkungen möglich sein wird. So wird die neue Arbeitswelt wohl geprägt sein von einem Mix aus traditionellen und neuen Formen der Zusammenarbeit.

Martina Stadler, Direktorin



Oberhalb Tschiers, Aussicht in das Val Müstair



Wintersportbegeisterte kommen in Samnaun auf ihre Kosten

Die eingeführte digitale Kommunikationsstrategie und die damit immer stärkere Fokussierung auf digitale Marketingplattformen war eine grosse Hilfe, um mit den Herausforderungen der Corona-Situation umgehen zu können. Aufgrund einer rollenden Planung und einer ständigen Anpassung der Marketingrichtlinien war es dank der digitalen Medien möglich, jeweils rasch zu reagieren und situativ angepasste Massnahmen in Echtzeit auszuspielen. So konnte zum Beispiel mittels der produzierten Geschichten im Rahmen des Storytellings gezielt zu den gewünschten Zeitpunkten für ein gutes Grundrauschen gesorgt werden. Mit bezahlter Social Media-Werbung konnten 71'000 wertvolle Clicks auf die Webseiten und gut 14'000 Beitragsinteraktionen generiert werden. Die gezielte Bewerbung von Angeboten konnte im Jahr 2020 nur an epidemiologisch günstigen Zeitpunkten ausgespielt werden und bedingte ebenfalls fortlaufende Adaption, die mit Onlinemarketingmassnahmen wie Bannerwerbungen, Google Adwords- und Social Media-Kampagnen umgesetzt werden konnte.

Storytelling

Bereits seit einigen Jahren stellt die TESSVM Menschen aus der Region und ihre Geschichten in den Fokus,

wenn es darum geht, Gäste für Ferien in der Destination zu begeistern. Authentische Persönlichkeiten und emotionale Einblicke in deren Leben erhalten messbar eine deutlich höhere Aufmerksamkeit – sei es in den Social Media-Kanälen oder auch auf der Webseite, wo sich die Aufenthaltsdauer der Besucher im Durchschnitt mehr verdoppelt im Vergleich zu regulären Nutzern unserer Homepages. Gekoppelt mit passenden Angeboten und Erlebnissen in der Destination werden die Geschichten so zu glaubwürdigen und effektiven Werbeträgern.

Kampagnen

Unter den zahlreichen ausgespielten Kampagnen ist insbesondere die destinationsübergreifende Sommerkampagne #PIZstürmer-Challenge hervorzuheben, bei der vier ausgewählte Wanderungen mittels Bewegtbildvideos inszeniert wurden und mit einer Challenge zahlreiche Personen zum Mitmachen gewonnen werden konnten. Die damit verbundene Social Media-Kampagne löste dank 6.5 Mio. Impressionen rund 39'000 Klicks auf die Webseiten und 2200 Beitragsinteraktionen aus. Die 200 für die Challenge bereitgestellten Geschenke wurden erfreulicherweise allesamt abgeholt. Für den Sommer 2021 ist die #PIZstürmer-Challenge 2.0 in Planung.

Kooperationen Graubünden Ferien

Neben den bestehenden Kooperationen Nordic, Mountainbike, Langlauf und Rennrad/Gravelbike ist die TESSVM neu Partner des Alpine Circles. Bei diesem mehrtägigen Touring-Angebot durch ganz Graubünden ist der Schweizer Nationalpark als Leuchtturmangebot präsent und fungiert als Zugang für potenzielle Gäste in der gesamten Region. Durch das gezielte Einbauen buchbarer Angebote und regionaler Highlights soll eine entsprechende Wertschöpfung geniert werden.

Engadin.app

Ebenfalls im Marketingbereich angesiedelt ist die Entwicklung einer neuen Web-Applikation, die dem Gast spezifische Informationen zur Region live und übersichtlich zugänglich machen soll. In einer ersten Phase konnte die engadin.app im Sommer als Beta-Version lanciert werden. Dabei wurde der Fokus auf die Information und Inspiration der Gäste gelegt. Dank einer neuen Kartenapplikation können neu alle relevanten Statusmeldungen zum Pisten- und Wegnetz an einem Ort übersichtlich abgerufen werden.

Claudio Daguati, Leiter Marketing & Produktmanagement

Zollfrei-Marketing Samnaun

Das Zollfrei-Marketing basiert hauptsächlich auf 3 Bereichen: Mit Plakatkampagnen auf den Verkehrsachsen Nord – Süd (Tirol, Südtirol) und West – Ost (Graubünden) werden Gäste in den umliegenden Ferienregionen und der Durchgangsverkehr auf das Angebot in Samnaun aufmerksam gemacht. Mit der Sesselbahnmastenwerbung im Skigebiet werden explizit die Ischgl-Gäste abgeholt. Schliesslich werden mit Inseraten und Werbungen in Lokalzeitungen und Lokalfernsehen (zum Beispiel Landeck.TV) die Einheimischen in der Region angesprochen. Im letzten Jahr mussten die Massnahmen auf Grund von Reise-restriktionen teilweise unterbrochen oder anders eingesetzt werden.

Fernsehspot Samnaun

Auch im Herbst 2020 war zum Saisonauftakt der Samnauner Image-Werbespot auf SRF 1 und 2 geplant. Die Unsicherheit auf Grund der Corona-Pandemie und die Verschiebung des Wintersaison-Starts führten dazu, dass die Ausstrahlung nach der 1. Welle rund um den Weltcup-Start in Sölden im Oktober unterbrochen wurde.

Bernhard Aeschbacher, Leiter Gäste-Informtion Samnaun

Content-Management

Im Content-Management wurde im Jahr 2020 vieles neu strukturiert und überarbeitet. So wurde zum Beispiel zu Beginn des Jahres eine neue Adressdatenbank eingeführt und ein neuer Prozess stellt sicher, dass alle Websites zweimal jährlich in der Zwischensaison überarbeitet werden. Auch die umfassenden Inhalte im Tourenportal Outdoor-active wurden auf ihre Aktualität und Vollständigkeit geprüft.

Aufgrund des starken Sommers reisten viele Gäste aus der Westschweiz in unsere Ferienregion. Diese Tatsache nahm das Content-Team zum Anlass, die Website im Unterengadin auf Französisch zu übersetzen. Ausserdem sind alle drei Subregionen-Websites neu nebst Deutsch auch in Englisch erlebbar.

Um den Content auf der Website mit aktuellen Inhalten aus der Region zu stärken, wurde im Unterengadin der Blog «mit dem Team unterwegs» ins Leben gerufen. Die Mitarbeitenden der TESSVM haben so die Möglichkeit, den Gästen Touren und Erlebnisse der Region näherzubringen.

ALLEGRA goes digital

Zusammen mit Gammeter Media und der Region Engiadina Bassa/Val Müstair wurde das Veranstal-

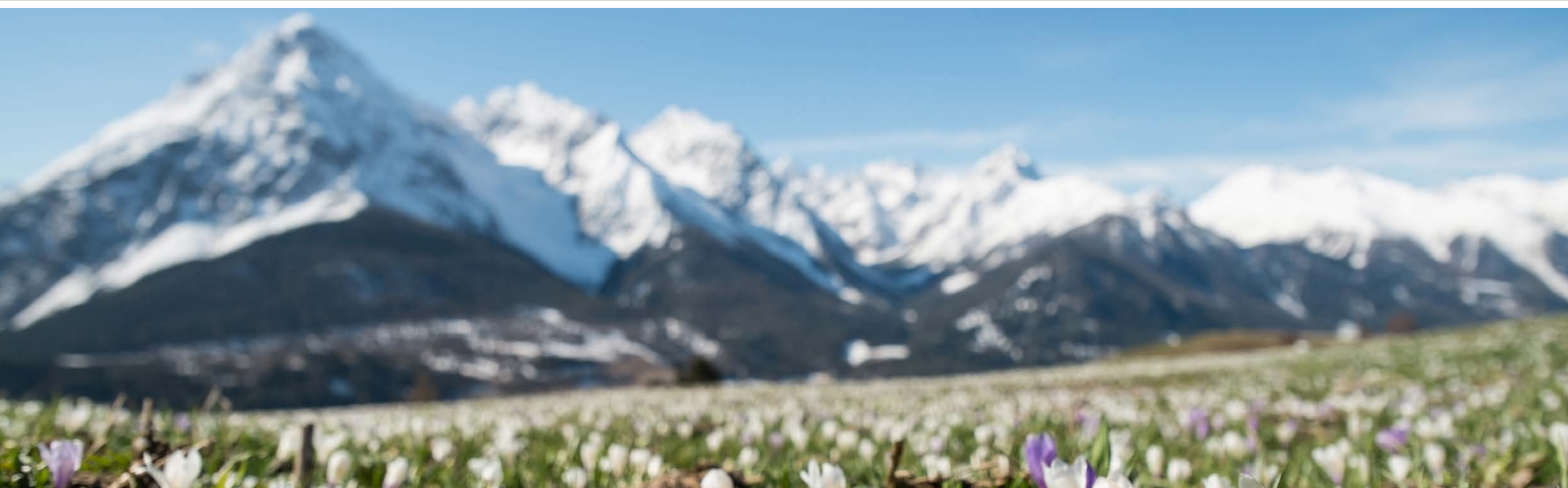
tungsmagazin ALLEGRA digitalisiert. Auf allegra.online finden sich heute die jeweils aktuelle, jedoch auch vergangene Version des Magazins zur Ansicht. Im Hintergrund wurde durch dieses Digitalisierungsprojekt der Eingabeprozess für die Redaktion und Gammeter Media wesentlich vereinfacht. Mit diesem Schritt konnte das Allegra eine wichtige Entwicklung für die Zukunft machen. Ein zentraler Vorteil dabei ist sicher auch, dass es neu örtlich unabhängig aufgerufen und gelesen werden kann, so zum Beispiel auch von treuen Gästen und Zweitwohnungsbesitzern der Region, während sie nicht vor Ort sind.

Madeleine Papst, Leiterin Medien, Marke & Content

Messen und Gastregionenauftritte

Sämtliche Messen und Gastregionenauftritte, die im Jahr 2020 geplant waren, wurden aufgrund der Corona-Pandemie abgesagt. Die Präsenz der Destination am 1. August in Altdorf UR sowie an der MIO Olten im September sind für das Jahr 2021 wiederum geplant. Die Dübi-Mäss in Dübendorf ZH wurde auf 2022 verschoben.

Jürgen Walch, Leiter Events



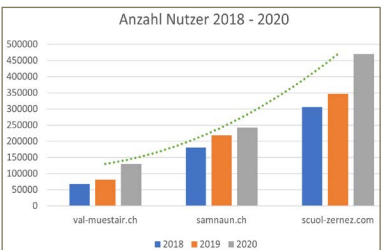
Krokusse erwachen im Frühling in Ftan



Abendstimmung in Lü im Val Müstair

Web

Die Anzahl der Besucher ist seit dem Relaunch der Websites kontinuierlich gestiegen und zeigt, dass die Destinations-Webseiten nach wie vor ein relevanter Informations- und Inspirationskanal für (potenzielle) Gäste sind. 2020 konnte ein erfreulicher Zuwachs der Nutzer von bis zu über einem Drittel im Vergleich zum Vorjahr erzielt werden, was vermutlich auch in Zusammenhang mit der Pandemie und der verstärkten Motivation, in der Schweiz Ferien zu verbringen, steht. So konnte auf scuol-zernez.com der Anteil der Nutzer aus der Schweiz um rund 49%, von 262'000 auf 392'000, gesteigert werden, auf val-muestair.ch um 77% und auf samnaun.ch um 36%. Der Traffic aus anderen Ländern hat hingegen leicht abgenommen.



Social Media

Aufgrund der Corona-Krise sind die Aktivitäten auf den Social-Media-Kanälen angepasst worden. Bezahlte Inhalte wurden insbesondere nach dem Lockdown im Frühjahr ausschliesslich in der Schweiz ausgespielt. Insgesamt wurden eine Reichweite von 2 Millionen (Anzahl wie häufig eine Werbeanzeige gesehen worden ist) und rund 100'000 Link-Klicks auf eine Landingpage unserer Websites erzielt. In Kooperation mit Graubünden Ferien und der Rhätischen Bahn wurde ein "Instameet" mit hervorragenden Fotografen und Reisebloggern durchgeführt, das für eine hohe Reichweite auf Instagram gesorgt hat.

Dominik Täuber, Leiter Web & Social Media



Medienarbeit

Im Jahr 2020 wurden 11 Medienmitteilungen zu verschiedenen Unternehmensthemen verschickt. Aufgrund Covid-19 konnten die meisten Events nicht stattfinden, weshalb auch deutlich weniger Medienmitteilungen verschickt wurden. Auch mussten aufgrund des ersten Lockdowns einige Medienreisen abgesagt oder verschoben werden. Trotzdem hat die TESSVM während 35 organisierten Medienreisen rund 50 Medienschaffende betreut. Zusammen mit Partnern aus der Region konnten gleich drei medienrelevante Filmprojekte umgesetzt werden: SRF bi de Lüt in Samnaun, der Zürich-Krimi im Unterengadin und die Weihnachtssendung von TV Südostschweiz in Guarda.

Zusätzlich zu touristischen Medienanfragen erhielt die TESSVM im vergangenen Krisenjahr zahlreiche Anfragen rund um die Entwicklung des Tourismus und die Auswirkungen der Corona-Pandemie auf eben diesen. Alle Medienmitteilungen der TESSVM finden sich unter engadin.com/media

Madeleine Papst, Leiterin Medien, Marke & Content

Pauschalangebote

Nach dem Abbruch der Wintersaison dürfen wir auf einen hervorragenden Sommer 2020 zurückblicken. Die Wanderpauschale «Via Engiadina» sowie unsere drei Bike-Pauschalen rund um den Schweizerischen Nationalpark verbuchten Rekordwerte. Die «Via Engiadina» generierte 1300 Logiernächte, was ein Buchungszuwachs von 30 % gegenüber dem Vorjahr ausmacht. Die Bike-Touren konnten insgesamt 2800 Logiernächte generieren, was einem Zuwachs von 78 % entspricht. Zusätzlich haben die Onlinebuchungen zugenommen. Am stärksten war dies bei den Bike-Touren der Fall, hier wurden knapp 30 % der Buchungen online getätigt. Die Outdooractive-Einträge sowie die Reiseunterlagen wurden überarbeitet und optimiert. Zudem wurden die Buchungsunterlagen durchgängig ins Französische und Englische übersetzt, was auch verstärkte Kommunikationsmassnahmen in der Westschweiz erlaubte.

Gesundheit und Wellness

Unter der Einhaltung eines Schutzkonzeptes konnte der Gipfelgenuss in Samnaun trotz allem stattfinden. Die erneute Teilnahme im Zusammenhang mit dem Teilprojekt «gluten- & laktosefreie Ferienregion» war das Highlight im Jahr 2020. Die gluten- und laktosefreien

Speisen stiessen bei den Gästen auf Begeisterung und es wurde rege über die Rezepturen sowie weitere Rezeptideen diskutiert.

Im Bereich «barrierefrei Reisen» stehen dank der Stiftung Cerebral seit 2019 zwei JST-Geländerollstühle zum Ausleihen zur Verfügung. Dieses Angebot stösst auf reges Interesse und im Sommer 2020 konnte Engadin Adventure 58 Buchungen verzeichnen. Der JST wird nun auf die Wintertauglichkeit getestet. Zusätzlich gibt es neu die Möglichkeit, im Tourenportal Outdooractive Wanderwege für die Kategorien Rollstuhl, Swisstrack und JST zu erfassen. Auch ist die TESSVM neu Teil der OK:GO-Initiative des Fördervereins Barrierefreie Schweiz. Die Ziele hier sind Zugänglichkeitsinformationen der Öffentlichkeit zur Verfügung zu stellen, die individuellen Bedürfnisse der heterogenen Gesellschaft abzuholen und Menschen mit Behinderungen zu inkludieren.

Scuol ist seit 2008 zertifizierte Wellness-Destination vom Schweizer Tourismus-Verband. Dieses Jahr haben wir uns erneut für dieses Label beworben und dürfen uns freuen, dass sich Scuol für weitere drei Jahre, 2021-2023, offizielle Wellness Destination nennen darf.

Miriam Werren, Produktmanagerin Gesundheit, Wellness & Sommer

Buchbarkeit von Erlebnissen und Angebotsoffensive Winter

Ein wichtiger Fokuspunkt dieses Geschäftsjahres war die Angebotsoffensive im Bereich des Geschäftsfeldes Produktmanagement, in dessen Zusammenhang gezielt Erlebnisangebote ausgearbeitet und buchbar gemacht wurden. In Zusammenarbeit mit Graubünden Ferien wurden 5 ausgewählte Sommererlebnisse im Webshop buchbar gemacht. Um im Winter dem coronabedingt neuen Zeitgeist und der angepassten Nachfrage der Gäste entsprechen zu können, wurden in einem internen Workshop acht Wintererlebnisse kreiert. Diese zeichnen sich vor allem durch ihre Exklusivität und Naturnähe aus und wurden zu Beginn der Saison 2020/21 lanciert, u.a. im Rahmen der Impulskampagne von Graubünden Ferien. Die Online-Buchbarkeit war auch hier ein wichtiges Element.

Claudio Dagupati, Leiter Marketing und Produktmanagement

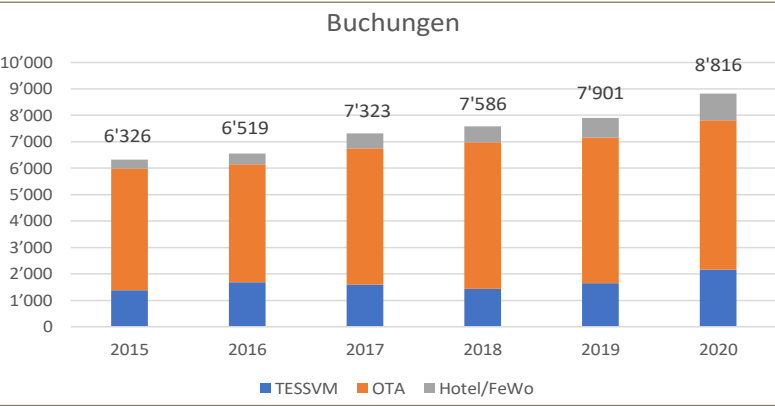


Gaumenfreuden am Samnauner Gipfelgenuss auf dem Alp Trider Sattel

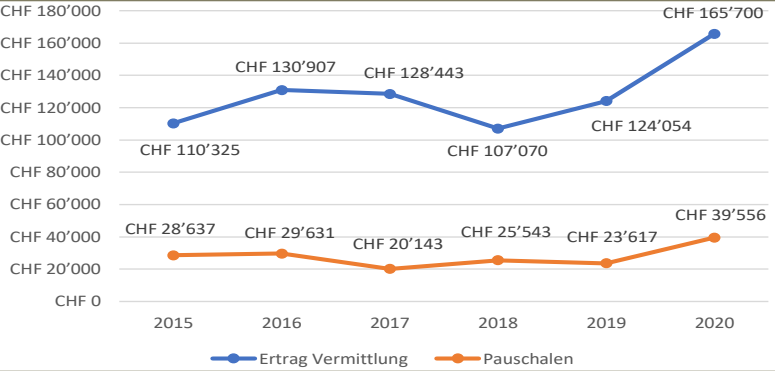
Der Bereich Online-Vertrieb hat sich im Geschäftsjahr 2020 sehr gut entwickelt. Nachdem während des ersten Lockdowns im Frühjahr die Buchungen komplett eingebrochen sind, hatte ab Mitte April eine starke Dynamik eingesetzt. Speziell die Parahotellerie erfreute sich im Sommer einer besonders hohen Nachfrage. Der Umsatz erhöhte sich um fast eine Million auf CHF 5.7 Millionen, was einer Steigerung von fast 20 % entspricht. Von diesem Betrag wurden 30% über eigene Kanäle der TESSVM, 12% über die Webseiten der Leistungsträger (TBooking) und 58% über externe Buchungsplattformen generiert. Im Vergleich zum Vorjahr verzeichneten die Webshops der TESSVM ein Plus von 31% beim Umsatz und Anzahl der Buchungen.

Marcus Esser, Leiter Vertrieb & IT

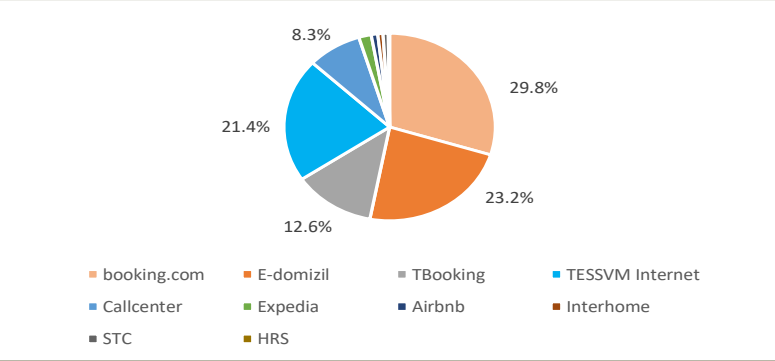
Entwicklung Buchungen über TOMAS und integrierte Schnittstellen



Ertrag über TOMAS und integrierte Schnittstellen



Relativer Anteil des Umsatzes aller Vertriebskanäle über TOMAS



Beim FIS Snowboard Alpin Weltcup am Ftaner Hang des Skigebiets Motta Naluns carven Athletinnen und Athleten um Weltcup-Punkte

Das Jahr 2020 war ein sehr herausforderndes Jahr in der Eventplanung und -Durchführung. Speziell in Samnaun, wo die Events substanzieller Bestandteil der langen Wintersaison und des Marketingmix sind, hat Corona einschneidende Spuren hinterlassen. So konnten weder die Events zum Saisonabschluss im April, noch jene zum Saisonauftakt im November durchgeführt werden.

Auch im Unterengadin und Val Müstair konnten nach der Absage der Chalandamarz-Feiern bis weit in den Sommer hinein kaum mehr Anlässe stattfinden.

Sämtliche Events, die seit Beginn der Corona-Pandemie durchgeführt wurden, benötigten ein umfassendes Schutzkonzept sowie eine entsprechende behördliche Bewilligung. Dies erfordert seitens Organisatoren sehr viel Flexibilität und bringt zugleich Mehraufwände (bei häufig geringeren Erträgen oder Kapazitäten) mit sich.

Gipfelgenuss Samnaun

Dieser Event hat sich mittlerweile in Samnaun sehr gut etabliert. Er konnte unter Einhaltung eines Schutzkonzepts auch 2020 erfolgreich durchgeführt werden. Aufgrund der pandemischen Lage wurde auf das Konzert am Vorabend verzichtet.

1. August Samnaun

Unter Einhaltung der Schutzmassnahmen konnte die 1. August-Feier stattfinden. Festredner war dieses Jahr Nationalrat Martin Candinas. Im Vergleich zu den Vorjahren waren die Feierlichkeiten weniger gut frequentiert, was auf das warme Wetter und das Bedürfnis der Menschen nach Abstand und Raum für sich zurückgeführt werden kann.

Alpine Snowboard World Cup Scuol

Dieser hat am 11. Januar auf Prui oberhalb von Ftan stattgefunden. Bei strahlendem Sonnenschein und unter regem Zuschauerinteresse wurden wunderbare Bilder in die Welt gesendet. Eine ReLive-Übertragung auf SRF direkt nach dem zweiten Durchgang von Adelboden gab dem Anlass die verdiente Strahlkraft. Es war die 3. Austragung und der Event hat sich zu einer fixen Grösse sowohl im FIS Weltcup, aber auch in der Region etabliert.

Nationalpark Bike-Marathon

Als einer der wichtigsten Events im Unterengadin ist es erfreulich, dass er trotz erschwerten Bedingungen stattfinden konnte. Das OK entschied sich, das Rennen auf den 19. September zu verschieben und auf der Ersatzstrecke auszutragen. Im Nachhinein stellte sich dies als Glücksgriff heraus, da am Original-

datum Schneefälle in den Höhenlagen die Durchführung unmöglich gemacht hätten. Die Veranstalter und Teilnehmenden wurden mit besten Bedingungen belohnt und erfreuten sich am Wettkampf, der auf 1000 Teilnehmende limitiert und drei Wochen vor der Austragung bereits ausverkauft war. Das Schutzkonzept konnte sehr gut umgesetzt werden.

Weitere Events

Viele weitere Events wie Konzerte, Musikfestivals etc. mussten aufgrund der aktuellen Lage abgesagt werden. Umso erfreulicher war es, dass das Bergbierfestival in Tschlin unter Einhaltung eines umfassenden Schutzkonzeptes durchgeführt werden konnte und sogar einen Besucherrekord mit 360 Teilnehmenden verzeichnete. Auf die Festlichkeiten im Anschluss an die Wanderung mit Degustation musste in diesem Jahr verzichtet werden.

Jürgen Walch, Leiter Events



Gemütliche, urchige Gaststube im Hotel Chavalaina im Val Müstair

Gäste-Informationen Engadin Scuol Zernez

Der erfolgreiche "Corona-Sommer" war an den Gäste-Informationenstellen durch eine starke Zunahme von Besuchen, Anfragen und Buchungen deutlich spürbar. Besonders die im Nationalparkzentrum integrierte Gäste-Information in Zernez war enorm gefordert, da 2020 das Jahr mit den meisten Besucherinnen und Besuchern im Nationalpark seit zehn Jahren war.

Im Jahr 2020 wurden zudem diverse Projekte an den Gäste-Informationen im Unterengadin geplant und umgesetzt. Ein sehr wichtiges Projekt ist der «Guuru Live-Chat», welcher Ende 2019 live ging. Mittlerweile wird dieser neue Beratungskanal im Unterengadin mit monatlich rund 70-100 Anfragen rege genutzt. Zudem wurden die Pläne für den Umbau der Gäste-Information Scuol, welcher im Frühling 2021 ausgeführt wird, fertiggestellt. Ebenfalls ging im Herbst der neue Online-Shop der RhB für den Verkauf der vergünstigten Vereina-Tickets online, welcher einen papierlosen Bezug ermöglicht.

*Sarah Hofer,
Leiterin Gäste-Informationen
Engadin Scuol Zernez*

Gäste-Information Samnaun

Die erfreulichen Logiernächtezahlen im Sommer 2020 mit einem Plus von 56% in Samnaun führten auch zu einem erheblichen Anstieg beim Gästeprogramm: Letzten Sommer nahmen insgesamt 1573 Teilnehmer am Gästeprogramm teil, rund 2.5-mal mehr als im Sommer zuvor.

Im Mai 2020 beschloss der Vorstand von Samnaun Tourismus die Umsetzung eines Discgolf-Parcours, bereits Anfang August konnte die Anlage auf dem Gelände des Vitaparcours in Samnaun Dorf eröffnet werden. Auch das Team der Gäste-Information war in die Umsetzung des neuen Discgolf-Parcours involviert, hauptsächlich für die Gestaltung der rund 20 Informationstafeln. Die Arbeiten im Gelände, namentlich das Aufstellen der 19 Zielkörbe und der Bau der Abwurfzonen, setzte das Team des Forst- und Werkdienstes um. Für die Finanzierung der Zielkörbe konnten Leistungspartner als Sponsoren gewonnen werden. Der Parcours ist von Ende Juni bis im Oktober bespielbar; Frisbees können in der Gäste-Information gegen Hinterlegung eines Depots von CHF 10 bezogen werden. Auch in Samnaun wurde der "Guuru Live-Chat" eingeführt.

*Bernhard Aeschbacher,
Leiter Gäste-Information Samnaun*

Gäste-Information Val Müstair

Auch das Val Müstair hatte im Sommer 2020 eine starke Zunahme von Gästen zu verzeichnen. Insbesondere für Beratungen zu Unterkünften und Wanderungen wurden die Gäste-Informationen vermehrt angefragt. Um auch ausserhalb der Öffnungszeiten die Anfragen der Gäste beantworten zu können, wurde auch im Val Müstair der «Guuru Live-Chat» eingeführt. Die im Vorjahr geplante Neugestaltung der Gäste-Information Müstair wurde umgesetzt und soll nun die Tagesgäste vom Kloster ansprechen und inspirieren. Mit der Kombination von digitalen und analogen Elementen ist man inhaltlich flexibel und kann die Präsentation der Informationen stets der Situation anpassen und weiterentwickeln. Auch für die Gäste-Information Tscherv ist eine Neugestaltung in Planung. Das Konzept hierzu wurde im 2020 ausgearbeitet und wird im nächsten Jahr abgeschlossen und umgesetzt.

*Tobias Cueni,
Leiter Gäste-Information
Val Müstair*



In Samnaun bieten rund 40 Shops ein zollfreies Einkaufserlebnis

Natur und Nachhaltigkeit

Im Rahmen des Innotour-Projekts «Angewandte Nachhaltigkeit in Schweizer Tourismusdestinationen (NSTD)» wurde weiter an der Adaption des Leitfadens «Nachhaltigkeit in Deutschland» an die Schweiz gearbeitet und bis Ende Jahr fertiggestellt. Im Teilprojekt «Weiterbildung Nachhaltigkeit im Destinationsmanagement» konnte eine Pilot-Weiterbildung durchgeführt werden. Für das Teilprojekt «Machbarkeitsabklärung Auszeichnung/Rating» erstellte die Co-Projektleitung ZHAW (Zürcher Hochschule für angewandte Wissenschaften) einen Bericht mit Einschätzungen und Empfehlungen. engadin.com/nstd

Die Klimaschutzinitiative myclimate «Cause We Care» erfreut sich weiter einer hohen Beteiligungsrate. Rund 65% der Buchungen über die Kanäle der TESSVM wurden mit der klimaneutralen Option getätigt und fördern damit zugleich lokale Nachhaltigkeitsmassnahmen. Aus dem Cause-We-Care-Fonds konnte 2020 erneut das Pisten Clean-up von Trash Hero unterstützt werden. Neu wurde mit dem Bogn Engiadina, den Bergbahnen Scuol und der Jugendherberge Scuol ein Destinationsfonds gegründet, um gemeinsame Massnahmen umzusetzen. engadin.com/cause-we-care

Weitere Massnahmen, Projekte und

Angebote wurden im Bereich Natur und Nachhaltigkeit wie jedes Jahr umgesetzt und Partner unterstützt. engadin.com/nachhaltigkeit

Gesamtkonzeption (Mineral-) Wasserpositionierung

Die (Mineral-)Wasserpositionierung konnte vorangebracht werden. Die Landmarke Bogn Engiadina mit einem integrierten Wasserspiel wurde vor dem Haupteingang aufgestellt. Die Faltkarte für die drei Mineralwasserwege gibt es neu auch auf Englisch; aktualisierte Informationen zu den Mineralquellen sind vor Ort auf neu gestalteten Tafeln zu lesen. Erstmals gibt es einheitliche Wasserkaraffen in den Gastronomiebetrieben im Unterengadin und Val Müstair, die in Zusammenarbeit mit dem UNESCO-Biosphärenreservat und der Biosfera Val Müstair entstanden sind. Die Gesamtkonzeption, unterstützt u.a. vom Kanton Graubünden und der Gemeinde Scuol, konnte Ende November abgeschlossen werden, die (Mineral-) Wasserpositionierung wird im Mandat der Gemeinde Scuol weitergeführt. scuol-zernez.com/mwp

Yvonne Schuler, PM Natur & Nachhaltigkeit

ÖV-inklusive im Unterengadin und Val Müstair

Seit vielen Jahren erreicht die TESSVM seitens Gästen und Behern-

bergern der Wunsch nach öV-inklusive in der Ferienregion. Was andernorts bereits längst Standard ist, bleibt in unserer Region Gästen in ausgewählten Hotels vorbehalten. Gemeinsam mit den Verkehrsplanungsexperten von Rapp Trans, den Tourismusverantwortlichen der Gemeinden sowie Vertretern der verschiedenen Beherbergungsgruppen und Transportunternehmen wurden 2020 intensive Anstrengungen unternommen, "öV-inklusive" auch für unsere Gäste Wirklichkeit werden zu lassen. Die Arbeiten verliefen positiv und vorbehaltlich entsprechender Finanzierungsentscheide der Gemeinden darf man zuversichtlich sein, dass eine Einführung per Winter 2021/22 machbar sein könnte.

Weitere Mandate

Die TESSVM erbringt im Auftrag von Gemeinden und Institutionen unterschiedliche Dienstleistungen, u.a. die Führung der Post in Guarda, Ftan und Sent, die Vermittlung von Skischul-Angeboten in Ftan oder den Verkauf von Vereina-Tickets. Des weiteren darf die TESSVM im Auftrag der Gemeinden die regionale Koordination der Wanderwege Graubünden ausführen.

Martina Stadler, Direktorin

Das Unternehmen und seine Lernenden



Die Mitarbeitenden der TESSVM sind der Erfolg versprechende Mix des menschlichen Kapitals unserer DMO



Alexander Zanetti, Larissa Nef und Gianluca Mayer absolvieren die Lehre bei der TESSVM

Am 31.12.2020 waren bei der Tourismus Engadin Scuol Samnaun Val Müstair AG 38 Mitarbeitende in Voll- und Teilzeit beschäftigt. Dies entspricht 31.5 Vollzeitäquivalenten. Im 10. DMO-Jahr gab es folgende personelle Veränderungen im Team:

Austritte:

- Wanda Hopman, Mitarbeiterin Gäste-Information Scuol (März)
- Duri à Porta, Mitarbeiter Content-Management und Gäste-Information (April)
- Anne-Laure Stuppan, Mitarbeiterin Gäste-Information Ftan (April)
- Annelise Albertin, Redaktion ALLEGRA (Juni)
- Fabrizio Forcella, Praktikant Scuol (Juni)
- Valeria Pitsch, Lernende (Juli)
- Cyrill Suter, Praktikant Samnaun (Juli)

Eintritte:

- Marina Gachnang, Praktikantin Scuol (Juni)
- Karin Götsch, Mitarbeiterin Gäste-Information Ftan (Juni)
- Adrian Erni, Mitarbeiter Gäste-Information Scuol (August)
- Alexander Zanetti, Lernender (August)
- Jürgen Walch, Leiter Events Samnaun und Scuol (September)

Tinetta Strimer, Leiterin Zentrale Dienste

Homeoffice

Von Mitte März bis Mitte Mai sowie seit Mitte Oktober arbeiten die Mitarbeitenden der TESSVM auf Grund der Weisungen des Bundesrates zu grössten Teilen im Home-Office. Dank der Cloud-Datenlösung funktioniert dies technisch einwandfrei.

EDV-Entwicklung 2020

Die technische Infrastruktur der TESSVM ist für die aktuellen Ansprüche gut ausgerichtet. Mit Microsoft 365 war eine Arbeitsplatzverlegung ins Home-Office ohne grössere Probleme durchführbar. Ein sehr wichtiger Baustein für den Workflow der Geschäftsprozesse ist das Produkt Microsoft Teams geworden. Trotz räumlicher Distanz sind alle Mitarbeitenden weiterhin gut vernetzt. Meetings können problemlos als Videokonferenzen stattfinden. Neu bietet dieses Produkt auch vielseitige Telefonielösungen an. Eine mögliche Implementierung befindet sich derzeit in Analyse. Zudem konnte im Digitalisierungsbereich eine weitere Weiche für die Zukunft gestellt werden: Zusammen mit dem lokalen Anbieter Mia Engiadina konnten die Büros in Scuol und Guarda an das Glasfasernetz im Engadin angeschlossen werden.

Marcus Esser, Leiter Vertrieb & IT

Der Verwaltungsrat 2020

Aktionär Samnaun Tourismus (41 %) per 31.12.2020	
Ludwig Jenal Verwaltungsratspräsident	25.04.2018
Mario Jenal	17.08.2010
Walter Zegg	16.04.2019
Aktionär Cumün da Scuol (35 %) per 31.12.2020	
Kurt Baumgartner	25.06.2013
Christian Fanzun	10.03.2015
Philipp Gunzinger	17.08.2010
Aktionär Cumün da Zerezz (12 %) per 31.12.2020	
Dario Cadonau	13.12.2018
Aktionär Cumün da Val Müstair (10 %) per 31.12.2020	
Rico Lamprecht Verwaltungsrats-Vizepräsident	24.02.2017
Aktionär Cumün da Valsot (2 %) per 31.12.2020	
Victor Peer	13.12.2018

Tätigkeit des Verwaltungsrates

Der Verwaltungsrat traf sich im Berichtsjahr zu sechs ordentlichen und einer ausserordentlichen Sitzung inklusive Klausur. Die ordentliche GV, die seit 2019 öffentlich durchgeführt wird, musste aufgrund der Corona-Pandemie vom 28. April auf den 30. Juni 2020 verschoben werden. Sie fand im Val Müstair statt. An der Klausur beschäftigte sich der Verwaltungsrat intensiv mit der Frage, wie die Feriendestination in der schwierigen Situation der Corona-Krise das Optimum für den Tourismus in der Region herausheben kann.

Eindrücke des 1. Lehrjahres

Am 3. August 2020 war mein erster Arbeitstag. Direkt am ersten Tag habe ich mich im Betrieb wohl gefühlt. Das Gefühl zu Arbeiten war gut. Ich bin froh, dass ich eine sehr abwechslungsreiche Lehre bei der TESSVM bekommen habe. Der feine Unterschied zu anderen Lehrbetrieben ist, dass ich in den nächsten 2 Jahren viele verschiedene Abteilungen kennenlernen darf und auch in andere Regionen wechsele. Angefangen habe ich im Sektor „Zentrale Dienste“ mit Buchhaltung und Administration. Zurzeit arbeite ich in der Gäste-Information in Scuol. Es gefällt mir, da ich im direkten Kontakt mit den Kunden bin und verschiedene Aufgaben zu bewältigen habe. Anfangs Juni werde ich für drei Monate in der Aussenstelle im Val Müstair arbeiten. Anschliessend werde ich neun Monate in der Gäste-Information in Samnaun verbringen, bevor ich wieder nach Scuol wechsele. Es werden noch viele spannende und interessante Aufgaben auf mich zukommen.

Alexander Zanetti, 1. Lehrjahr

Cordiala gratulaziun und alles Gute!

Wir gratulieren unseren Lernenden **Valeria Pitsch** und **Marcia Ramos** zum erfolgreichen Abschluss der kaufmännischen Grundausbildung.

Eindrücke des 2. Lehrjahres

Anfangs Juni 2020 habe ich das Büro in Scuol verlassen und bin für drei Monate ins Val Müstair gezogen. Das Val Müstair finde ich ein schönes, ruhiges Tal und mir hat es gefallen, da zu arbeiten. Nach den drei Monaten im Val Müstair bin ich nach Samnaun gezogen, um in der Gäste-Information zu arbeiten. Weil zu der Zeit die Corona-Situation wieder schlimmer wurde, hat man alle Events wie z. B. das Eröffnungskonzert und den ClauWau absagen müssen. Das fand ich sehr schade, es war aber die richtige Entscheidung. Ich habe durch die Wechsel vom Arbeitsort gemerkt, wie unterschiedlich die drei Regionen doch sind. Ich freue mich auf die nächsten 1.5 Jahre und hoffe, dass sich auch die Situation mit dem Virus bessert und wir alle bald wieder normal im Büro arbeiten können.

Larissa Nef, 2. Lehrjahr

Eindrücke des 3. Lehrjahres

Nachdem ich 3 Monate im Val Müstair und 9 Monate in Samnaun verbracht hatte, bin ich seit dem Sommer 2020 wieder in Scuol im Büro tätig. Obwohl mein Aufenthalt in Samnaun durch Covid-19 verkürzt wurde und ich hauptsächlich in Scuol im Homeoffice gearbeitet hatte, gefiel es mir sehr, eine andere Region mit anderen Angeboten und einer unterschiedlichen Infrastruktur zu erleben. Wieder in Scuol angekommen, war ich für einige Monate im Marketing- sowie Content-Bereich. Dort habe ich bei vielen Projekten mitgeholfen und einiges Neues gelernt. Anschliessend ging es für mich wieder an den Schalter in der Gäste-Information. Seit dem letzten Mal, als ich dort gearbeitet habe, war ein Jahr vergangen, somit musste ich mir vieles wieder in Erinnerung rufen. Diese Zeit war durch die neuen Massnahmen und fortlaufenden Änderungen sehr speziell. Nun konzentriere ich mich auf das nächste halbe Jahr mit allen Abschlussprüfungen.

Gianluca Mayer, 3. Lehrjahr

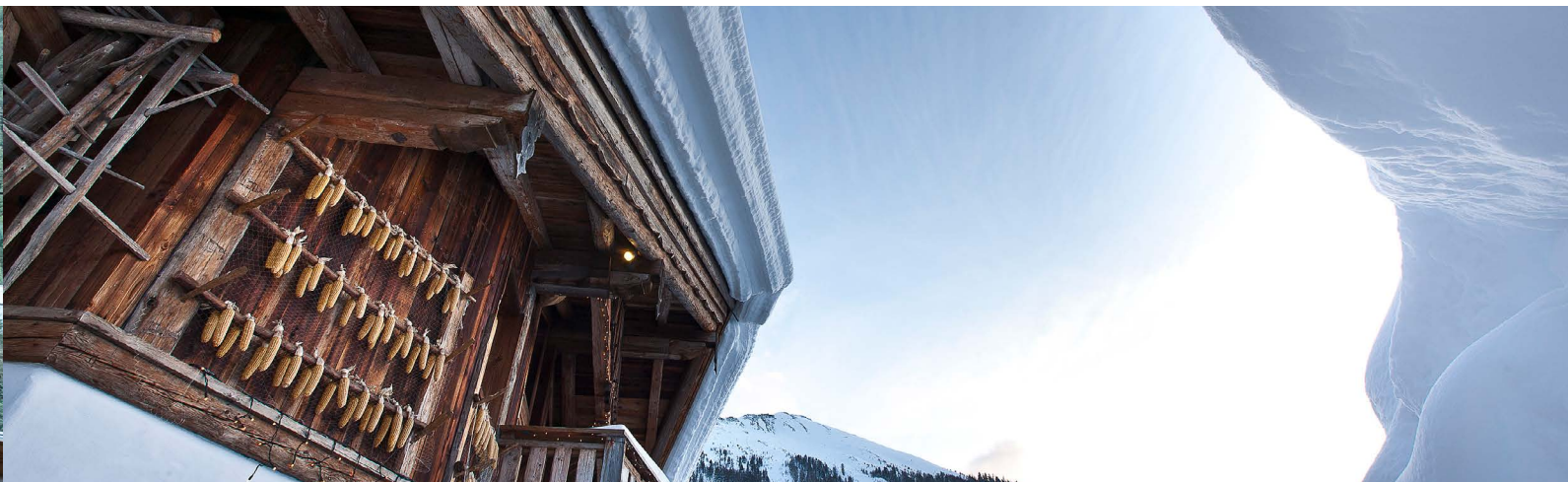
weiterhin ein Teil unseres Teams bleibt. Anne-Laure Stuppan wünschen wir alles Gute zu ihrer Pensionierung und viel Freude sowie Gesundheit im neuen Lebensabschnitt.

Logiernächtestatistik

Tourismusjahr November 2019 bis Oktober 2020



Hotel Arnica in Scuol



Die Wintersaison in Samnaun dauert normalerweise von Ende November bis Anfang Mai

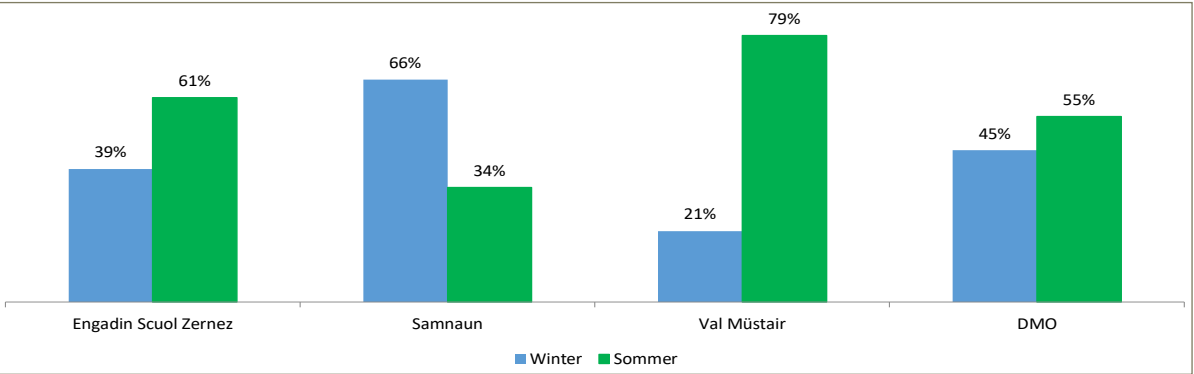
Tourismusreport Engadin Samnaun Val Müstair

		Vorjahres- vergleich	5 Jahres- vergleich	2019/20	Winter Sommer	2018/19	Winter Sommer	2017/18	Winter Sommer	2016/17	Winter Sommer	2015/16	Winter Sommer
Gemeinde Zerezz	Hotellerie	7.42 %	143.38 %	71'394	19.7% 80.3%	66'460	25.9% 74.1%	64'343	26.5% 73.5%	67'504	32.3% 67.7%	49'792	45.1% 54.9%
	Parahotellerie	1.62 %	kein Vergleich	29'077	27.2% 72.8%	28'614	36.9% 63.1%	25'499	36.2% 63.8%	21'846	34.1% 65.9%	16627**	29.5% 70.5%
	Total	5.68 %	51.27 %	100'471	21.9% 79.1%	95'074	29.2% 70.8%	89'842	29.3% 70.7%	89'350	32.8% 67.2%	66'419	41.2% 58.8%
Gemeinde Scuol	Hotellerie	5.60 %	-1.89 %	262'622	39.9% 60.1%	248'696	49.3% 50.7%	245'802	48.0% 52.0%	248'008	47.2% 52.8%	267'674	51.9% 48.1%
	Parahotellerie	9.17 %	12.28 %	335'653	43.8% 56.2%	307'464	54.2% 45.8%	290'891	54.2% 45.8%	290'328	56.3% 43.7%	298'934	54.6% 45.4%
	Total	7.57 %	5.59 %	598'275	42.0% 58.0%	556'160	52.0% 48.0%	536'693	51.3% 48.7%	538'336	52.1% 47.9%	566'608	53.3% 46.7%
Gemeinde Valsot	Hotellerie	-6.02 %	40.49 %	5'201	39.0% 62.0%	5'534	39.8% 60.2%	5'480	33.2% 66.8%	5'570	34.0% 66.0%	3'702	40.4% 59.6%
	Parahotellerie	31.33 %	71.09 %	10'686	56.0% 44.0%	8'137	32.8% 67.2%	6'454	44.6% 55.4%	4'329	44.1% 55.9%	6'246	44.1% 55.9%
	Total	16.21 %	59.70 %	15'887	50.7% 49.3%	13'671	35.6% 64.4%	11'934	39.4% 60.6%	9'899	38.4% 61.6%	9'948	42.7% 57.3%
Total Engadin Scuol Zerezz		7.48 %	11.14 %	714'633	39.4% 60.6%	664'905	48.4% 51.6%	638'469	48.0% 52.0%	637'585	49.2% 50.8%	642'975	51.9% 48.1%
Gemeinde Samnaun	Hotellerie	-4.65 %	3.21 %	175'688	61.3% 38.7%	184'247	75.6% 24.4%	187'109	77.2% 22.8%	173'604	77.0% 23.0%	170'226	75.5% 24.5%
	Parahotellerie	-11.56 %	-5.43 %	79'714	75.3% 24.7%	90'129	87.4% 12.6%	92'061	88.1% 11.9%	82'934	89.1% 10.9%	84'295	89.9% 10.1%
Total Samnaun		-6.92 %	0.35 %	255'402	65.7% 34.3%	274'376	79.5% 20.5%	279'170	80.8% 19.2%	256'538	80.9% 19.1%	254'521	80.3% 19.7%
Gemeinde Val Müstair	Hotellerie	18.81 %	18.61 %	56'033	21.2% 78.8%	47'160	25.1% 74.9%	44'108	25.0% 75.0%	41'404	25.2% 74.8%	47'241	25.7% 74.3%
	Parahotellerie	kein Vergleich	kein Vergleich	*	*	*	*	58'175	25.8% 74.2%	54'468	25.2% 74.8%	53'356	27.9% 72.1%
Total Val Müstair *		18.81 %	18.61 %	56'033	25.1% 74.9%	47'160	25.1% 74.9%	44'108	25.0% 75.0%	41'404	25.2% 74.8%	47'241	25.7% 74.3%
Total Logiernächte Destination *		4.02 %	8.61 %	1'026'068	45.0% 55.0%	986'441	56.0% 44.0%	961'747	56.5% 43.5%	935'527	56.8% 43.2%	944'737	58.2% 41.8%

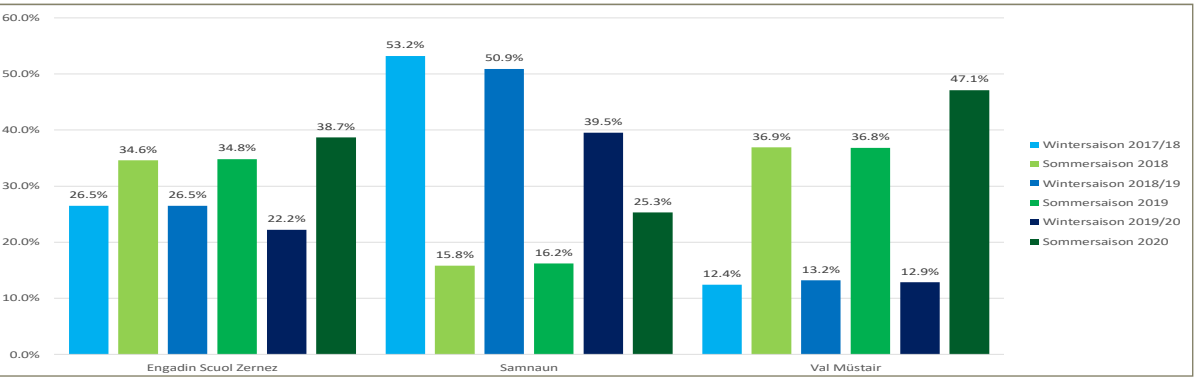
* Übernachtungen in der Parahotellerie im Val Müstair werden seit dem 01.01.2019 nicht mehr erhoben

** Übernachtungen Parahotellerie Susch und Lavin nicht erhalten

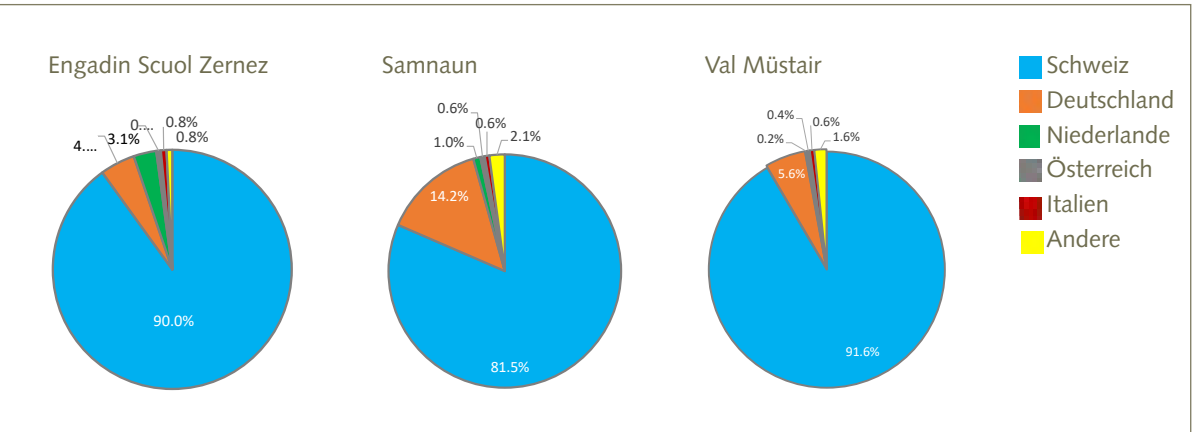
Unterschiedliche Nachfrage je nach Region und Saison



Bettenauslastung der Hotellerie in %



Herkunft Hotellerie



Bilanz per 31. Dezember 2020

(mit Vorjahresvergleich in CHF)

AKTIVEN	31. Dezember 2020	31. Dezember 2019
Umlaufvermögen		
Flüssige Mittel	768'313.80	512'058.91
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	68'855.50	161'836.35
Delkredere	-2'550.00	-5'500.00
Übrige kurzfristige Forderungen	33'500.00	1'000.00
Warenvorräte	56'395.20	91'442.00
Aktive Rechnungsabgrenzungsposten	575'121.73	439'351.10
Total Umlaufvermögen	1'499'636.23	1'200'188.36
Anlagevermögen		
Wertschriften	-	1.00
Mobiliar und Einrichtungen	32'400.00	43'250.00
EDV-Anlagen	22'600.00	30'880.00
Übrige mobile Sachanlagen	7'140.00	11'900.00
Total Anlagevermögen	62'140.00	86'031.00
TOTAL AKTIVEN	1'561'776.23	1'286'219.36
PASSIVEN	31. Dezember 2020	31. Dezember 2019
Fremdkapital		
Verpflichtungen aus Lieferungen und Leistungen	257'854.83	366'752.52
Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten	38'224.70	40'698.90
Passive Rechnungsabgrenzungsposten	841'429.85	565'902.35
Kurzfristige Rückstellungen	100'000.00	-
Total kurzfristiges Fremdkapital	1'237'509.38	973'353.77
Darlehen Graubündner Kantonalbank	70'000.00	90'000.00
Total langfristiges Fremdkapital	70'000.00	90'000.00
Total Fremdkapital	1'307'509.38	1'063'353.77
Eigenkapital		
Aktienkapital	200'000.00	200'000.00
Gesetzliche Gewinnreserven	4'100.00	4'000.00
Vortrag vom Vorjahr	18'765.59	16'832.33
Jahresgewinn	31'401.26	2'033.26
Total Eigenkapital	254'266.85	222'865.59
TOTAL PASSIVEN	1'561'776.23	1'286'219.36

Erfolgsrechnung 01.01.2020 – 31.12.2020

(mit Vorjahresvergleich in CHF)

Betrieblicher Ertrag aus Lieferungen und Leistungen	2020	2019
Dienstleistungsertrag	2'159'498.65	1'885'776.33
Leistungsaufträge Gemeinden	4'925'000.00	5'025'000.00
Erlösminderungen	391.70	-3'417.75
Total Betrieblicher Ertrag aus Lieferungen und Leistungen	7'084'890.35	6'907'358.58
Aufwand Material, Handelswaren, Dienstleistungen und Energie		
Waren-, Dienstleistungsaufwand	4'023'637.68	3'731'019.05
Vorsteuerkürzungen	140'306.95	153'761.30
Total Aufwand Material, Handelswaren, Dienstleistungen und Energie	4'163'944.63	3'884'780.35
Bruttoergebnis nach Materialaufwand	2'920'945.72	3'022'578.23
Personalaufwand		
Besoldungen	2'107'763.75	2'109'680.90
Sozialleistungen	265'069.60	267'517.60
Übriger Personalaufwand	49'064.05	58'329.74
Total Personalaufwand	2'421'897.40	2'435'528.24
Bruttoergebnis nach Personalaufwand	499'048.32	587'049.99
Übriger betrieblicher Aufwand		
Mietzinsen	173'029.20	172'985.40
Unterhalt, Reparaturen, Ersatz	11'840.65	2'447.40
Fahrzeug-, Transportaufwand	9'198.23	10'305.10
Sachversicherungen, Abgaben, Gebühren	27'647.42	27'966.36
Energie-, Entsorgungsaufwand	14'802.00	14'055.15
Verwaltungs- und Informatikaufwand	194'582.38	267'272.37
Total übriger betrieblicher Aufwand	431'099.88	495'031.78
Betriebsergebnis vor Abschreibungen (EBITDA)	67'948.44	92'018.21
Abschreibungen Finanzanlagen	30'678.05	44'605.70
Betriebsergebnis vor Finanzerfolg (EBIT)	37'270.39	47'412.51
Finanzaufwand und Finanzertrag	2'703.08	3'304.25
Betriebsergebnis vor Steuern	34'567.31	44'108.26
Ausserordentlicher Aufwand	3'166.05	42'075.00
Unternehmensergebnis vor Steuern (EBT)	31'401.26	2'033.26
Direkte Steuern	-	-
Jahresgewinn	31'401.26	2'033.26
Antrag der Gewinnverwendung		
Gewinnvortrag per 01.01.2020	18'765.59	
Jahresgewinn 2020	31'401.26	
Gewinnvortrag per 31.12.2020	50'166.85	
Vorschlag Gewinnverwendung:		
Dividende	-	
Zuweisung an die gesetzliche Reserve, 5% von Jahresgewinn	1'570.00	
Zuweisung an die gesetzliche Reserve, 10% von Superdividende	-	
Vortrag auf neue Rechnung	48'596.85	
	50'166.85	

Firma, Rechtsform und Sitz
Tourismus Engadin Scuol Samnaun Val Müstair AG, 7550 Scuol

1. Angaben über die in der Jahresrechnung angewandten Grundsätze
Die vorliegende Jahresrechnung wurde gemäss den Vorschriften des Schweizer Gesetzes, insbesondere der Artikel über die kaufmännische Buchführung und Rechnungslegung des Obligationenrechts erstellt.

Die Rechnungslegung erfordert vom Verwaltungsrat Schätzungen und Beurteilungen, welche die Höhe der ausgewiesenen Vermögenswerte und Verbindlichkeiten sowie Eventualverbindlichkeiten im Zeitpunkt der Bilanzierung, aber auch Aufwendungen und Erträge der Berichtsperiode beeinflussen könnten. Der Verwaltungsrat entscheidet dabei jeweils im eigenen Ermessen über die Ausnutzung der bestehenden gesetzlichen Bewertungs- und Bilanzierungsspielräume. Zum Wohle der Gesellschaft können dabei im Rahmen des Vorsichtsprinzips Abschreibungen, Wertberichtigungen und Rückstellungen über das betriebswirtschaftlich benötigte Ausmass hinaus gebildet werden.

2. Erläuterungen zu ausserordentlichen, einmaligen oder periodenfremden Positionen der Erfolgsrechnung
Im Jahr 2019 wurde die Mehrwertsteuerabrechnungen der Tourismus Engadin Scuol Samnaun Val Müstair AG für die Jahre 2014 bis 2019 kontrolliert. Der daraus entstandene Verzugszins wurde abgegrenzt und als periodenfremder Aufwand ausgewiesen.

Aufgrund der Eventabsagen im April in Samnaun wird beim Aktionär Samnaun in der Berichtsperiode ein Überschuss resultieren. Der Verwaltungsrat hat an der Sitzung vom 15. Dezember 2020 entschieden, dass sich der DMO-Beitrag des Aktionärs Samnaun Tourismus im Jahr 2021 um CHF 100'000.00 reduziert. Dieser Betrag wurde vom Überschuss genommen und auf ein dafür vorgesehenes Rückstellungskonto gebucht. Ansonsten lagen in der Berichts- und Vorperiode keine wesentliche ausserordentliche, einmalige oder periodenfremde Ereignisse vor.

3. Forderungen und Verbindlichkeiten gegenüber nahestehenden Parteien	31.12.2020	31.12.2019
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen		
direkt oder indirekt Beteiligte	2'734.70	1'324.70
Organe	0.00	0.00
Unternehmen, an denen direkt oder indirekt eine Beteiligung besteht	0.00	0.00
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen		
direkt oder indirekt Beteiligte	527.60	56'565.00
Organe	0.00	0.00
Unternehmen, an denen direkt oder indirekt eine Beteiligung besteht	0.00	0.00

4. sonstige Angaben	31.12.2020	31.12.2019
Nicht bilanz. Leasingverbindlichkeiten mit Restlaufzeit > 1 Jahr	0.00	0.00
Nicht bilanz. Mietverbindlichkeiten mit Restlaufzeit > 1 Jahr	258'178.50	327'026.10
Verbindlichkeiten gegenüber Vorsorgeeinrichtungen	0.00	0.00
Gesamtbetrag der für Verbindlichkeiten Dritter bestellten Sicherheiten	0.00	0.00
Gesamtbetrag der zur Sicherung eigener Verbindlichkeiten verwendeten Aktiven	0.00	0.00
Gesamtbetrag der Aktiven unter Eigentumsvorbehalt	0.00	0.00

5. Anzahl Mitarbeitende	2020	2019
Anzahl Vollzeitstellen im Jahresdurchschnitt	32	33

6. Wesentliche Ereignisse nach dem Bilanzstichtag
Nach dem Bilanzstichtag und bis zur Verabschiedung der Jahresrechnung durch den Verwaltungsrat am 10. Februar 2021 wurde der Tourismus Engadin Scuol Samnaun Val Müstair AG der Verzugszins für die entstandene Mehrwertsteuerschuld der Jahre 2014 - 2019 in Rechnung gestellt. Die daraus entstandene Schuld von CHF 3'166.05 wurde abgegrenzt und als periodenfremder Aufwand ausgewiesen. Ansonsten sind keine wesentlichen Ereignisse eingetreten, welche die Aussagefähigkeit der Jahresrechnung 2020 beeinträchtigen könnten bzw. an dieser Stelle offengelegt werden müssten.

LISCHANA FIDUZIARI SCUOL

Bericht der Revisionsstelle zur Eingeschränkten Revision an die Generalversammlung der
TOURISMUS ENGADIN SCUOL SAMNAUN VAL MÜSTAIR AG (TESSVM), SCUOL

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang) der TOURISMUS ENGADIN SCUOL SAMNAUN VAL MÜSTAIR AG (TESSVM) für das am 31. Dezember 2020 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Verwaltungsrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, die Jahresrechnung zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine Eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der beim geprüften Unternehmen vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung sowie der Antrag über die Verwendung des Bilanzgewinns nicht Gesetz und Statuten entsprechen.

7550 Scuol, 18. Februar 2021

LISCHANA FIDUZIARI SA


Marcel Franziscus
Leitender Revisor
zugelassener Revisor


Andri Lansel
zugelassener Revisor

Beilage:
Jahresrechnung



Die Tourismus Engadin Scuol Samnaun Val Müstair AG (TESSVM) ist die touristische Marketingorganisation für die Ferienregionen Engadin Scuol Zerne, Samnaun und Val Müstair. Im Auftrag der Aktionäre fördert die TESSVM primär national sowie international die Nachfrage nach touristischen Angeboten und Leistungen. Vor Ort ist die TESSVM zusammen mit allen Akteuren für die Produktentwicklung und Gästebetreuung zuständig. Die Organisation mit Hauptsitz in Scuol lanciert und koordiniert gemeinsame Projekte mit regionalen Partnern und Leistungsträgern und stellt die Abstimmung mit Graubünden Ferien und Schweiz Tourismus sicher. Das Unternehmen mit einem Budget von rund 6.0 Mio. Franken beschäftigt rund 40 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in Voll- und Teilzeit. Die Destination Engadin Samnaun Val Müstair steuert mit rund 1 Mio. Logiernächten 10% zum Bündner Logiernächtetotal bei.

Weitere Informationen finden Sie auf unseren Webseiten.

Tourismus Engadin Scuol Samnaun Val Müstair AG (TESSVM)
Stradun
CH-7550 Scuol

Tel. +41 81 861 88 00

E-Mail: info@engadin.com

Internet: scuol-zernez.com | samnaun.ch | val-muestair.ch

Neben dem Geschäftsbericht sind weitere Informationen verfügbar:

- Geschäftsberichte der Aktionäre Engadin Scuol Tourismus AG und Samnaun Tourismus
- Jahres-/Abschlussberichte einzelner Mandate: engadin.com/inside
- Logiernächte- und Vertriebsstatistik 2020: engadin.com/inside
- Medienmitteilungen: engadin.com/media
- Persönliche Auskünfte